

ÉVÉNEMENTS



THÉ DANSANT

Les Caves, mercredi 6 décembre 2023, de 14h30 à 17h30

Animé par l'accordéoniste Bertrand Favre
Entrée gratuite

Que vous soyez amateur·trice de danse ou simplement en quête d'une expérience chaleureuse, nous vous invitons à venir danser, partager un thé ou un café et profiter de ce moment animé par l'accordéoniste Bertrand Favre. Ambiance conviviale garantie au son enjoué du bal musette et des variétés !

LES CAVES, 6, rte de Sauvigny, 1290 Versoix
Accès personnes à mobilité réduite

Réservation conseillée par téléphone au 022 950 84 00

LES RENCONTRES DU BOLÉRO

**Véronique Jannot - Daniel Bernard
Vendredi 8 décembre 2023, 18h30**

Galerie du Boléro, 8 ch. Vandelle, Entrée libre

La célèbre actrice, est aussi l'auteure de nombreux livres. Elle vient nous présenter son dernier ouvrage **Le présent est mon refuge** et nous invite à méditer pour s'ouvrir pleinement au monde. Véronique Jannot prête sa voix à l'héroïne du roman de Daniel Bernard **La disparition** (Prix du polar romand 2023). L'échange aborde la difficulté d'être au quotidien et les moyens de s'épanouir librement.



AGENDA

02.12.2023 – 10h
20.12.2023 – 10h

« **Bébé bouquine !** » avec **Dominique et son ukulélé**

Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits
Accueil en famille, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

06.12.2023 – 10h30 et 16h30

« **Histoire à partager** » dès 4 ans

Les bibliothécaires lisent des albums
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

18.12.2023 – 20h

Séance du Conseil municipal

Maison du Charron, 1^{er} étage
Ouvert au public

20.12.2023 – 17h

« **Vive Noël** » dès 4 ans

Conte musical de Noël
Conté par Adriana Conterio et son musicien Philmar
Sur inscription, gratuit
Bibliothèque du Boléro

21.12.2023 – 18h-19h

25.01.2024 – 18h-19h

« **Marque-Page** » **Club de lecture Adulte**

Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire
Entrée libre

Bibliothèque du Boléro

24.01.2024 – 10h

« **Bébé bouquine !** »

Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits
Accueil en famille, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

26.01.2024 – 20h

« **Une lecture par son auteur** » : **Emmanuelle Sorg**

Auteure genevoise lauréate du Prix Lettres frontière 2022 pour la Suisse romande
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

27.01.2024 – 10h30 et 13h30

« **Attrape lumière** » de 6 à 12 ans

Atelier animé par Explorado
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

Jusqu'au 25.02.2024

Versoix on Ice

Terrain du Verger
Les informations concernant le règlement de la patinoire, les horaires ou encore le matériel sont disponibles sur www.versoix.ch.

Fermeture du Boléro

La Bibliothèque et la Galerie seront fermées du 23 décembre au 1^{er} janvier inclus.
Réouverture mardi 2 janvier 2024

EXPOSITIONS

UNE FAMILLE D'ARTISTES 1889-2023

Galerie du Boléro, du 2 décembre 2023 au 10 mars 2024

Entrée libre, du mardi au dimanche de 15h à 18h



Cette exposition met à l'honneur la famille Fehr Clément, qui compte quatre générations successives d'artistes importants : le grand-père Charles Clément (1889-1972), sa fille Marie-Hélène Fehr-Clément (1918-2012), mère de Charles (1946) et de Marc-Antoine (1953) et Pierre-Emmanuel (1984), fils de Charles. Les

œuvres de cette famille d'exception constituent un héritage artistique qui s'enrichit, chaque jour, de nouvelles créations contemporaines.

JOURS DE FÊTES

Par la Société Genevoise de Photographie

Hall du Boléro, du 1^{er} décembre 2023 au 31 janvier 2024

Entrée libre 7/7

Cette exposition présente des photographies réalisées par les membres de la SGP, lors de sa traditionnelle sortie au marché de Noël. Joyeuse fêtes de fin d'année !
www.bolero-versoix.ch

BIBLIOTHÈQUE

ATELIER SCIENTIFIQUE CRÉATION D'UN ATTRAPE LUMIÈRE

Samedi 27 janvier 2024, atelier à 10h30 et à 13h30

Pour les 6-12 ans, animé par Explorado



L'atelier d'attrape lumière est l'occasion pour les enfants de réaliser leur propre boîte magique qui transforme la lumière. A l'intérieur, des objets cylindriques créent des motifs et des formes qui s'éclairent et

changent de couleurs par l'effet de la lumière. Le résultat est surprenant ! D'une durée de 1h30, l'atelier comprend une brève présentation scientifique (10 minutes) qui explique de façon interactive et participative la réfraction de la lumière.

Sur inscription, gratuit. Plus d'informations:

www.versoix.ch/biblio - bibliotheque@versoix.ch

022 775 66 80 - Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8, 1290 Versoix

MUSIQUE DU MONDE

CONCERT DU CHOEUR JAPONAIS GENEVA OUTA-NO-KAI

Dimanche 10 décembre 2023 à 17h

Geneva Outa-No-Kai présente la musique japonaise au public suisse et participe à de nombreux événements culturels depuis 2006.

Une invitation au pays du soleil levant à ne pas manquer !

Entrée libre

Les Caves, 6 route de Sauvigny
1290 Versoix



LES CAVES

Concert pop-rock

Prune

Vendredi 1er décembre à 21h

Concert rock

Mindless Crowd

Samedi 2 décembre à 21h

Thé dansant

Animé par l'accordéoniste Bertrand Favre

Mercredi 6 décembre de 14h30 à 17h30

Concert indie, pop-rock folk

Milune

Vendredi 8 décembre à 21h

Concert de Noël

École de musique Croqu'Notes

Samedi 9 décembre à 15h30

Concert rock

Grey Lips

Samedi 9 décembre à 21h

Musique du monde

Chœur japonais Geneva Outa-No-Kai

Dimanche 10 décembre à 17h

Pratique libre de danses hip-hop

Animée par l'association Colore Ta Ville

Lundi 11 décembre à 18h

Spectacle poétique tout public

Les petits riens

Samedi 16 décembre à 11h

Association Concerts des dimanches

Galina Favreau et Tatjana Draskovic

Dimanche 17 décembre à 17h

Soirée théâtre et chanson

"Un air d'impro" Association Chrysalide Academy

Samedi 13 janvier à 20h

Association Concerts des dimanches

Récital de piano par Nicolas Comi

Dimanche 14 janvier à 17h

Concert de jazz

Antoine Brochot Quartet

Vendredi 19 janvier à 21h

Concert de tango

Quarteto Tango Indigo

Samedi 20 janvier à 21h

Concert rock-reggae

Elektrees

Samedi 27 janvier à 21h

Spectacle jeune public

La véritable histoire du chat botté

Dimanche 28 janvier à 15h

Réservation sur www.lescavesversoix.ch ou par téléphone au +41 (0)22 950 84 00 - 6 route de Sauvigny, 1290 Versoix

CONCERT DE NOËL

ÉCOLE DE MUSIQUE CROQU'NOTES

Samedi 9 décembre 2023 à 15h30

Les élèves de l'association Croqu'Notes se produisent pour un beau moment festif et familial afin de célébrer cette fin d'année.

Entrée libre

Les Caves, 6 route de Sauvigny
1290 Versoix



Finances communales

DES MOYENS ADÉQUATS POUR RÉALISER DES PROJETS UTILES À LA POPULATION

Le projet de budget 2024 soumis au Conseil municipal permet d'engager de nouveaux collaborateurs, de disposer de moyens adéquats pour payer les prestataires de services et de financer un plan d'investissements raisonnable.



Le Conseil administratif propose la création de l'équivalent de 4,15 postes de travail supplémentaires et une indexation des salaires à hauteur de 2,8%. Cela permet de rattraper le retard pris ces dernières années dans ce domaine.

En matière de dépenses, les coûts sont aussi en augmentation, principalement en lien avec des prestations voulues dans le cadre du plan de législation. En tenant compte de la hausse des recettes fiscales, le

projet de budget proposé prévoit un déficit de CHF 425'060.-, montant similaire à celui de l'année dernière.

Ces moyens, humains et matériels, ont pour but de concrétiser le plan des investissements à hauteur de CHF 10 millions pour 2024. La transition énergétique, l'agrandissement et la construction d'écoles sont au programme de ces prochaines années et nécessiteront un engagement sans faille de la collectivité.

PROFITEZ D'UNE FIN D'ANNÉE FESTIVE DANS VOTRE COMMUNE




VERSOIX S'APPRÊTE À ACCUEILLIR DES RÉFUGIÉS MINEURS A ÉCOGIA

Dès début décembre, une quarantaine de jeunes requérants d'asile mineurs non accompagnés seront progressivement hébergés à Ecogia. Ce projet d'accueil est porté par l'Hospice général, en accord avec le CICR actuellement locataire du bâtiment.

La population versoisienne est invitée à une **séance d'information publique le mercredi 6 décembre dès 19h à la salle communale Lachenal**. Le Conseil administratif et des représentants de l'Hospice général et du CICR répondront aux questions des habitants.

UNE NOUVELLE CARTE JOURNALIÈRE DÉGRIFFÉE REMPLACERA L'ANCIENNE CARTE JOURNALIÈRE COMMUNE DÈS 2024

Avec la nouvelle carte journalière dégriffée Commune, les personnes voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de 39 francs (avec un abonnement demi-tarif) ou de 52 francs (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{ère} et la 2^{ème} classe. Pour les acheter, vous devez vous rendre au guichet de la réception de la Ville de Versoix. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.versoix.ch à partir du 11 décembre (date du début des ventes).

Versoix on Ice

LA PATINOIRE INAUGURÉE EN PRÉSENCE DES MÉRITES SPORTIFS ET DU GSHC !

Cette année, la cérémonie de remise des Mérites Sportifs versoisien a eu lieu à la patinoire en présence des Autorités, de représentants des équipes féminines et masculines du GSHC avec la coupe gagnée lors de la saison passée ainsi qu'un nombreux public venu féliciter les 8 lauréats de cette édition 2023.

Dans la catégorie féminine, **Tessa Seramondi** (FSG Versoix) et **Marie Mazuay** (CNV, voile) ont été récompensées alors que chez les hommes, le Mérite a été attribué à **Robin Rey** (PEPS), **Felix Svensson** (Versoix-Athlétisme) et **Thierry Delay** (TC Versoix). **Elena Thomsen** (CNV- ski nautique) et **Christophe Fasel** (CNV - ski nautique) ont quant à eux reçus le Mérite de l'exploit sportif pour l'ensemble de leur incroyable carrière et **l'équipe de ski nautique du CNV** a été couronnée avec le Mérite par équipe.

Ce fut ensuite au tour de Sherkan de gratifier les personnes présentes



de plusieurs vols au-dessus de la patinoire avant que les hockeuses et hockeys du GSHC ne viennent fouler la glace accompagnés par de nombreux enfants tout heureux de côtoyer leurs idoles. Pour clore ce très beau moment dédié au sport, une séance d'autographes et de photos a permis d'immortaliser cet instant tout en partageant un apéritif offert par la ville de Versoix.

Distinction

VERSOIX DÉCROCHE LA 3^{ÈME} PLACE DU CONCOURS DES VILLES FLEURIES

La Ville de Versoix a obtenu le 3^{ème} prix des Villes fleuries lors des concours fleuris des communes genevoises 2023 organisés par la Société Romande des Amis des Roses et de l'Horticulture. Pour rappel ou information : les plantes de nos bacs et massifs sont produites à environ 97% dans notre serre au centre voirie et espaces verts à Lachenal, et ceci sans produits phytosanitaires chimiques. Nos engrais sont organiques, de la culture aux massifs et les traitements à base de produits biologiques. Ce prix est une très belle récompense pour l'équipe des espaces verts qui réalise un magnifique travail tout au long de l'année.

LA PATROUILLE SCOLAIRE EN VISITE DANS LES CLASSES ÉLÉMENTAIRES DES ÉCOLES

Au cours du mois d'octobre, les patrouilleuses et patrouilleurs scolaires ont rencontré les élèves des classes élémentaires puisqu'il est important de les sensibiliser aux dangers de la route dès le plus jeune âge. Les enfants ont très bien accueilli cette patrouille qui les accompagnera, quatre fois par jour tout au long de l'année. Ce moment leur a permis de nouer un lien social et de poser de nombreuses questions. Un échange permettant aussi de valoriser le travail de la patrouille scolaire qui participe activement à la sécurisation des chemins qui mènent à l'école.

Pages éditées le 23 novembre 2023

FERMETURE DE FIN D'ANNÉE ET BONS VŒUX DU CONSEIL ADMINISTRATIF

La Mairie de Versoix et tous ses services seront fermés du lundi 25 décembre 2023 au mardi 2 janvier 2024 inclus. Réouverture selon les horaires habituels dès mercredi 3 janvier.

Le Conseil administratif vous souhaite de passer de très belles fêtes de fin d'année et vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année à venir. D'ailleurs, vous êtes toutes et tous convié-e-s à la Soupe du 1^{er} janvier, de 17h à 20h, à la salle communale Lachenal pour partager un moment convivial et gourmand.